

Song in the Spotlight

TANGI TANGI

Author: Julio Hotus

TE TANGI TANGI NEI I'ROTO I' A AU
TE TA'E REKA O' TE HOKO TAHI
TE HIHI HIHI RAHI O TE MANA'U
KIA KOE

TE MIHI MIHI RAHI O TE MATA VAI
KI ROTO I TE MANAVA E
TANGI TANGI NEI
IRUNGA I TE RANGI I TE HETU'U
KIA KOE

KA TOPA MAI

KA RERE KOE
A' ROTE RANGI E
E' TIAKI RO ATU AU
I' TE HORA

TE PO TE O'TEA
TE RA'A TE MARAMA
A' HE RA KA HOKI MAI
I TE HERE

KA RERE KOE
A' ROTE RANGI E
E' TIAKI RO ATU AU
I TE HORA
TAUA PIRI RA'A

Tangi Tangi (llanto/lagrimas)

Traducción por Moira Fortin

mucha tristeza hay en mi interior
no es agradable estar solo
mi pensamiento esta muy confundido
por ti

mis lagrimas son una gran llovizna
dentro de mi vientre hay mucha pena
—
arriba el cielo y las estrellas
para ti

bajen / desciendan

vuela
al cielo
te esperare
por horas

desde el día a la noche
la claridad del sol
cuando volverás
para unirnos

vuela
al cielo
te esperare
por horas
hasta encontrarnos

Tangi Tangi (crying/tears)

Translation by Moira Fortin

much sadness is within me
it is not pleasant to be alone
my thoughts are very confused
by you

my tears are a great drizzle
inside my belly is so sad
—
up to the sky and the stars
for you

reduce/fall

fly
to heaven
I'll wait for you
for hours

from day to night
the clarity of the sun
when you will return
to unite us

fly
to heaven
I'll wait for you
for hours
until we find one another